

يمكن استعماله بدون اهتمام الحقوق الدولية . فما اجهل إحجام العالم من تطبيق علمه
وضابط القوي للادية عن تمخيرها في غير ميدان الحق والعدالة والشرف وهي اسمى
المواظف البشرية |

المخطوطات العربية لكتبة النصرانية

للاب لويس شيخو اليسوعي (تابع)

- ١٣٩ ﴿ انداوس اخيجان ﴾ هو اول بطاركة الريان الكاثوليك في القرن
السابع عشر توفي في ١٤ تموز سنة ١٦٧٧ . له في مكتبة دير الشرفة في لبنان كتاب
دحض الهرطقات ورسائل انتقادية على الطقوس مع بعض المخطوطات السريانية
- ١٤٠ ﴿ انطونيوس الكبير ﴾ هو ابو الرهبان التروفي سنة ٣٥٦ م . ذكر
له ابر البركات بن كبر في لائحة كتبه (Riedel, p. 647) « نيفاً وعشرين رسالت في
ديره بالبرية (اي الصعيد) قبطياً لم تعرب . ومن هذه الرسائل نسخة عربية في المكتبة
الفاثيكانية (ع ٣٩٨) قال ابو البركات : « وفيها فرائد جليلة ووصايا جميلة نافعة » .
٢ ثم ذكر له ابر البركات وصايا في قوانين الرهبنة وتديبر الرهبان . ٣ وفي بعض
مخطوطات مكتبتنا الشرقية (المشرق ٩ [١٩٠٦] : ١٢٥) مقالات نافعة من قول
القدس العظيم انطونيوس وغيره من الآباء . (ص ٢٥٣ - ٢٩٦) . ٤ وفي مكتبتنا
الشرقية ايضاً كتاب نكيات مار باسيليوس يليها « قصة الاب العظيم في القديسين
مار انطونيوس كوكب البرية (ص ٢٨١ - ٣٩١) قريبة من ترجمة حياته للقدس
اثناسيوس (Migne, PP. GG. XXVI, 235) ويلي الترجمة « تعاليم وقوانين القديس
انطونيوس » (ص ٣٩١ - ٤٠٨) . وفي مكتبة الاسقفية الارثوذكسية في حلب سيرة
القدس انطونيوس ضبطها مستداً على العلماء القديسين مطران حلب الارثوذكسي
اقناطيوس كريس . تاريخ النسخة ٢٣ شباط ١٧٩٥ (اطلب النسخة ١ : ٣٦٦) . ويذكر
للقدس انطونيوس في السريانية (ROG, XIV, 282, 297) رسالته الاولى الى الاخوة

١٤١ ﴿ انطونيوس الراهب ﴾ كان ترهب في سيق القديس سابا في فلسطين ثم صار رئيساً على دير القديس سمعان العمودي القريب من انطاكية في القرن الثاني عشر .
 ا قد عرب ١٥ ميسراً من ميامر القديس غريغوريوس الثارلوغوس . منه نسخة في مكتبة الثلاثة الاقار في بيروت . كُتبت سنة ١٨٢٠ بيد نقولا ولد يوسف مخائيل جباره . ٢٠ وله في مكتبة باريس (Mss. ar., Cod. 276. n° 1) محادثات مار غريغوريوس المذكور . ٣٠ له في مكتبتنا الشرقية وفي مكتبة الموارنة في حلب تعريب مقالات القديس يوحنا الدمشقي مع بعض رسائله وترجمة حياته . وهذه الترجمة قد نشرها حضرة الحوري قسطنطين الباشا ب . م . ٤٠ وفي المكتبة القاتيكائية له تعريب ميامر القديس يوحنا فم الذهب على تفسير انجيل مار يوحنا تاريخ النسخة سنة ٦٧٥٩ للمالم الموافقة لسنة ١٢٥١ للسج اطلب المكتبة الشرقية للسماعي (BO., II, 517, n° 67)

انطونيوس (الاب البسومي) اطلب غرينار
 (انطونيوس بن مبارك الجبيلي) اطلب الجبيلي

١٤٢ ﴿ انطون ابن القس دقور ﴾ كان في القرن الثامن عشر . في مكتبتنا الشرقية كتاب طريق الملكوت يحتوي على ٣٠ تأملًا في امور الخلاص و حياة السيد المسيح استخرجه من الايطالية سنة ١٧٩٣ انطون ابن القس دقور الرومي الملكي الحلبي . بمدينة رومية (صفحاته ٢٥٨)

١٤٣ ﴿ انطون ﴾ الاب بولس غبريال انطون اليسوعي المتوفى في ٢٢ ك ٢ سنة ١٧٤٣ . كتابه اللاتيني في اللاهوت الادبي ذو شهرة واسعة . كان فرض البابا بندكتوس الرابع عشر تعليمه في مدارس رومية . قد عربهُ القس يوسف العجلوني الراهب الباسيلي الشويري في رومية وطبعهُ في مطبعة مجمع انتشار الايمان سنة ١٧٩٥ . في خمسة مجلدات . منه نسخة خطية في المكتبة القاتيكائية . ثم اعاد طبعهُ في مجلدين في المطبعة نفسها القس متى شهوان سنة ١٨٣٤ مع اضافة بعض الحواشي على الاصل . وقد ترجم القس اندراوس شاشاتي الارمني هينذا الكتاب الى الالمانية (المشرق ١٩٠٦ : [٣٦٦])

١٤٤ ﴿ اوبيشيني ﴾ هو الاب الفرنسي للمروف بتوما دي نوقارا (Thomas)

(de Novare رئيس الاراضي المقدسة وسفير البابا الى الكلدان في آمد سنة ١٦١٦ ومعلم اللغات الشرقية في رومية . توفي سنة ١٦٣٦ . في مكتبتنا الشرقية نسخة خاتية من القرن السابع عشر من الكتاب المسمى بالكبتر العربي (Thesaurus arabicus) الجامع لمفردات شتى في عدة فصول في العربية والسريانية وهو على ما نظن لا يلبث النحسيني . فهذا الكتاب قد نقله الاب اويشيني الى اللاتينية . ثم طبع في رومية سنة ١٦٣٦ منسوباً الى الاب توما دي نوفارا . وطبع له ايضاً في مطبعة البروفيندة كتاب الاجرومية بالعربية واللاتينية سنة ١٦٣١

١٤٥ ﴿ اوتفاج ﴾ الاب يوسف اليسوعي المرسل الشرقي توفي في القاهرة سنة ١١٠١ . له عدة كتابات مخطوطة عن مصر واللغة المبروغلسية . نشرنا له في الشرق (١) [١٨٩٨] : ٨٨٠) مقالة مستحسنة في التوراة والقراة

١٤٦ ﴿ اورسي ﴾ هو الراهب الدومنيكي ثم الكردينال يوسف اوغت اورسي توفي في رومية سنة ١٧٦١ (اطلب مجموعة مكتبتنا الشرقية (MFO, VI) 223-224) له تاريخ موسع في عدة مجلدات لأعمال الكنيسة منذ انشائها الى القرن السادس للمسيح . وقد عرب هذا التاريخ الحوري انطون صباغ الرومي الملكي في اواخر القرن الثامن عشر . منه تلك نسخ في مكتبتنا الروم الكاثوليك والموارنة في حلب . ومنه في مكتبتنا الشرقية ستة مجلدات تاريخ اولها سنة ١٧٦٩

١٤٧ ﴿ اورسابيوس الورخ ﴾ لسف قيصرية وزعيم المؤرخين الكنسين توفي سنة ٣١٠ م . له في العربية في مكتبة بارس (Ms 147, n° 15) ترجمة القديس سلومستوس بابا رومية . وقد ذكره ابو البركات في لاغته (Riedel, 648) شروحاً على فصول الانجيل المقدسة ومقالات دينية متفرقة

١٤٨ ﴿ اوغطينوس ﴾ القديس اوريلوس اسقف بونة في افريقية واحد كبار الآباء اللاتينيين توفي سنة ٤٣٠ م . له في العربية : تأملات مار اوغطينوس في عدد ٢١ تأملاً عربياً القس لاونديوس سالم الحلبي . منه نسخة خطية في مكتبة البروفيندا (ع ١٨) ونسخة اخرى في بيت نقولا افندي ايوب في حلب . وقد عرب ايضاً هذه التأملات القس انطون آصاف (راجع الممد ٢) مع مناجيات القديس اوغطينوس وعواطفه . وكلاهما طبع في طبقتنا الكاثوليكية سنة ١٨٦٧-١٨٦٨ .

٢٢ اعترافات القديس اوغسطينوس . عربيًا ايضاً القس لاونديوس سالم عن الايطالية سنة ١٧٥٥ منها نسخة في مكتبة الموارنة في حلب (ع ١٢٧) . وقد مرّب هذا الكتاب ثانية تبعاً لرواية المونسنيور لويس سيراكو الرحوم الحوري يوسف العلم وطبعة في مطبعة جسر نهر بيروت سنة ١٩٠٩ تحت العنوان "تفزة الحاطين في اعترافات مار اوغسطين" . ٣٠ وفي مكتبة المونسنيور جرجس شلعت في حلب رسائل القديس اوغسطينوس الى لورنتيوس مع ردّ الجواب والى وولسيانوس مع رساله في الامانة والقانون وفي الامانة والاعمال (في ١١٢ صفحة) من القرن الثامن عشر . ٤٠ وله في مكتبتنا الشرقية مجلّدان ضخمان يحتويان مئة وثلاثين مقالة في شرح مشاكل اسفار الكتاب المقدّس من المهديين الصيق والجديد . وفي آخرهما ان هذه المقالات قد عربيًا السيد ابريما كرامة الحصي مطران دمشق . وتلويحها ايلول ١٧٨١ وتموز ١٧٨٢

١٤٩ ﴿اومنيا﴾ الاب لويس الفرنسيي (Al. Omega) عرب وطبع في مطبعة الآباء الفرنسكان في القدس سنة ١٨٥٧-١٨٥٩ مختصر اللاهوت الادي للقديس الفونس ليتوري ملخصاً بيد الاب نيراغيت (D. Neyraguet) . ثمّ طبع في مطبعة طاميش (١٨٥٧-١٨٦٢) معرباً بقلم القس يوسف فطية المرسل اللبناني الا ان توجهت منقولة تقريباً بالحرف عن ترجمة اومينا

١٥٠ ﴿ايرووس﴾ العلم انطونيوس . لم نطلع على تلويح . له في مكتبتنا في آخر كتاب حوادث الاعتراف لكريستوفورس ويغا اليسوعي تأملات عربيًا القس ابراهيم جلوان من تلامذة المدرسة الارونية في رومية في القرن الثامن عشر

١٥١ ﴿ايرويسوس﴾ الراهب الدومنيكي . لم نثر له على تلويح . له في مكتبتنا الشرقية تفسير نزمود النبي داود "ارحمي يا لله" في ٢٠ فصلاً وهو مكتوب بخط الطبّ الذكور جيمانوس فرحات سنة ١٧٣١ في ٤٩ صفحة . ومنه نسخة اخرى في مكتبة الموارنة في حلب (ع ١٢٣) ويقال هناك ان معرباً الحوري ابراهيم جلوان السابق ذكره

١٥٢ ﴿ايرويسوس﴾ البادري رئيس الكرمليين في حلب في القرن السابع

عشر (اطلب مجموعة الآثار النصرانية للاب انطون رباط, Rabbat: Documents

I. 467) . له في مكتبة الموارنة في حلب سيرة القديسة تازيا عربيًا عن اللاتينية

الحوري بطرس التولاوي في ١٦ حزيران ١٧٠٥ وتاريخ النسخة ١٧٢٠ ويقال هناك ان القس جبرائيل فرحات (وهو الطيب الذكر المطران جومانوس الشهيد) قابل النسخة على اصلها ونقحها

١٥٣ ﴿الايونابي﴾ الاب صموئيل اليسوعي. لم نقف له على تاريخ. في مكتبة المرارنة في حلب كتاب في مجلدين في ٦٠٠ و ٦٠٠ نسخة (ع ٣٠٥) عنوانه " ارشاد الخلاص من القصاص للاب صموئيل الايونابي اليسوعي. عربته القس باسيلوس بن باسيل الشباني "

١٥٤ ﴿ايشوعيا بن ملكون﴾ هو مطران نصيين الذي نيرى النسطوري كان اسمه قبل ان يتقف يوسف توفي سنة ١٢٥٦ م. ذكره السعاني في مكتبته الشرقية في القسم الاول من الجزء الثالث (BO. III', 295-306) له في العربية ما خلا عدة كتب سريانية: ١ الامانة التي يمتد بها النصارى السريانيون للشارقة. رواها السعاني ومنها نسخة خطية في مكتبته الشرقية (المشرق ٩ [١٩٠٦]: ٢٧٧). ٢ تفسير الامانة الكبيرة التي اجمع على عقدها الثلاثة والثانية عشر اباً. منه نسخة في مكتبته الشرقية. وكذلك في مكتبة الكلدان في ماردين (ع ٩٤). ٣ كتاب فراند الفوائد في اصول الدين والتواعد. منه ايضاً نسخة في مكتبته (اطلب المشرق المذكور آتقاً). ٤ كتاب البرهان على صحيح الايمان يرد فيه على اليهود والمسلمين واليعاقبة ويدافع عن اراء النساطرة. منه نسخة في مكتبة القاتيكان (ع ٤٩) قد نقل هذا الكتاب الى الالمانية المسترق هورست (L. Horst) وطبع في كولار سنة ١٨٨٦ وهو ينسب الى ايليا مطران نصيين. وصفه السعاني في مكتبته الشرقية وصفاً موسماً (BO, III', 303-306). ٥ ومن تأليفه رده على رسالة بطريرك اليعاقبة اغناطيوس (١٢٢٢-١٢٥٣) المدعى بان السريان المشارقة محدثون وانهم هم الاقدمون كتبه الى سميد الشئس النسطوري. منه نسخة في مكتبة القاتيكان (ع ١٨٠) وفي دير الزعفران. ٦ له بعض تراجم مسجحة للإيجاد طبع منها ترجمان في جملة تراجم ايليا الثالث ابن الحديقي (ص ١١٥-١٧٠). ٧ ولايشوعيا ترجمة عربية للاجليل الطاهرة منها نسخة في دير الشرقية في جبل كسروان وصفا في المشرق جناب الاديب يوسف افندي البان نمر كينس (١١ [١٩٠٨]: ٩٠٣-٩٠٢)

١٥٥. **✠ ايثاغريوس ✠** **الراهب البُطيّ** (٣١٥-٣٩٩ م) كان معاصراً للقديس باسيليوس. في المكتبة الفاتيكانية (دع ٦٣) ترجمة نصيحة من **بمسيكياته** في نحو ١٠٠ صفحة اطلب مجموع آباء اليونان لين (1251) (Migne PP. GG. XL, 1251)
١٥٦. **✠ ايثو دي تراغيار ✠** **الاب الكبوشي** (Yves de Tréguier O. C.) كان مرسلًا في الشرق في القرن السابع عشر ألف كتاباً لهداية غير المؤمنين والمراطقة ورد ذكره في **تاريخ الكبوشيين**
١٥٧. **✠ ايلاريوس ✠** تلميذ القديس باسيليوس. في مكتبتنا الشرقية مجموع حسن من القرن السابع عشر فيه سير لبعض مشاهير التسديسين. فالسيرة الثانية منه **سيرة القديس باسيليوس الكبير** كتبها البار ايلاريوس تلميذه. وقدمها لآخي القديس وهو بطرس استقف بسببية يقول فيها انه يجبر بما عين وشهد. والسيرة هذه في ١٤ فصلاً من الصفحة ١١٢ الى ٢٠٧
١٥٨. **✠ ايلاريون ✠** من رهبان مار فرنسيس. لم نجد له تاريخاً. في مكتبتنا الشرقية ثلاث نسخ من كتابه **درب الصليب** جعله ١٤ تأملًا عن آلام السيد المسيح منذ دخوله الى دار بيلاطس حتى وفاته **عربة البادري ايلاريون** من الاسبانية. وفي احدى النسخ الثلاث يزعم الناسخ زوراً ان ساويروس بن المقفع قتل الكتاب من القبطية. ومنه نسخة عند الحوري بولس سباط (ROC, XVIII, n° 63, p. 243)
١٥٩. **✠ ايليا الثاني ✠** الجاثليق البطريرك النسطوري المتوفى سنة ١٠٤٩ وقد ورد في **الجدل لابن ماري** وفي **المكتبة الشرقية للسماي** (BO., III, 265) غلطاً. ايليا الاول (راجع الشرق ٩ [١٩٠٦]: ٣٧٢). له في **مكتبة بارددين** (A. Scher, Cod. 97) وفي **مكتبة سرد** (id. Cod. 131-132) كتاب اصول الدين في ٢٢ باباً يبحث فيه المؤلف عن توحيد الله عز وجل وكالاته وعن الثالوث الاقدس والتجسد وسر النداء وصحة الكتب المقدسة والصوم والصلاة الخ. في **مكتبتنا الشرقية** منه نسخة بالكرشوني منقولة عن نسخة بارددين

(ايليا الثالث) اطلب العدد ٢٠ ابن الحديثي أبو الجليم

(ايليا استقف دمشق) اطلب العدد ١٩ ابن الجومري . ويظن البعض ان ايليا استقف

دمشق وايليا ابن الجومري مختلفان (G. Graf : Christl.-arab. Literatur, 38-39)

١٦٠ ﴿ايليا الصوباوي﴾ هو ايليا برشينا اسقف نصيين النسطوري احد مشاهير ملته توفي سنة ١٠٤٩ م . له في الكلدانية عدة تأليف ضرب من ذكرها صفحاً فنكتفي بذكر ما يُعرف له من الآثار العربية . ١٠ له كتاب الاقساط اللهيكيكون بالسريانية والعربية في ٣٠ فصلاً . منه نسختان في مكتبة الكلدان في ماردين ونسخة في مكتبتنا الشرقية . وهو الذي طبع في رومية تحت عنوان الكثر العربي منسوباً الى الاب توما اوبيشيني دي نوقارا زيادة على السريانية والعربية الترجمة اللاتينية . ٢ المجالس السبعة التي جرت بين ايليا مطران نصيين والوزير ابي التيم حنين بن يحيى المغربي سنة (١٠١٨ م) . قد نشرنا هذه المجالس في الحصة الاعداد الاولى من سنة المشرق الحالية (١٩٢٢) عن ثلاث نسخ من مكتبتنا الشرقية . ومن هذا الكتاب نسخ متعددة في المكتبة القاتيكانية وفي مكتبة باريس وبرلين وفي مكتبة ديار بكر الكلدانية وفي مكتبة الموارنة في حلب الخ . ٣ رسالة في فضيلة العفة عن الجماع ارسلها الى اخيه الشيخ ابي سعيد النصور بن عيسى . منها اربع نسخ في المكتبة القاتيكانية (Graf: l. c., 60) ونسخة في مكتبة المرحوم القس توما الحلبي . ونسخة حديثة في مكتبتنا الشرقية (المشرق ٩ [١٩٠٦]: ٣٧٦) . ٤ له في احد مجاميع مكتبتنا الشرقية (ص ١٠٤-١٠٩) رسالة في وحدانية الخالق وتثليث اقايميه نشرها في المشرق (٦ [١٩٠٣]: ١١٢) عن نسخة او كنفرد حضرة الاب لورس معلوف (اطلب كتابنا مقالات دينية قديمة الطبعة الثانية ص ١٢٤-١٢٩) . ٥ مقالة في نعم الآخرة . نشرها ايضاً حضرة (المشرق ١٠ [١٩٠٧]: ٤٤٦) عن النسخة ذاتها (مقالات دينية ص ١٢٩-١٣٢) . ٦ له في المكتبة القاتيكانية رسالة في خلق العالم ووحديته الخالق وتثليث اقايميه . ٧ كتاب دفع الهم (اطلب ما قيل في هذا الكتاب وصحة نسبه الى ايليا مطران نصيين في المشرق ٥ [١٩٠٢]: ٣٣٧; ٣٣٧; ٢٣٧) تُعرف منه نسخ متعددة (Graf: l. c., 64-66) . ٨ له في مكتبة باريس (Ms. Paris, 204) مقدمات على الانجيل . ٩ وفيها ايضاً (ib. 166) حل بعض المسائل الانجيلية . ١٠ له في مكتبتنا الشرقية رسالة في الصلاة (المشرق ٩ [١٩٠٦]: ٣٧٧) . ١١ وفي المكتبة القاتيكانية رسالة في الموارث كتبت سنة ١٢٢٠ (Vat. 160^o)

١٦١ ﴿أيوب البشراي﴾ كان في القرن السابع عشر. وجدنا له في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٥٤٧) قاموساً سريانياً وعربياً ولاتينياً مؤلفه أيوب الشساس ابن جبرائيل البشراي الاصل من بيت أيوب القاطن حلب تلميذ مدرسة راثنا (المصلحة) (اتهي باب الالف)

حوادث دير الزور في زمن الحرب

لشاهد عياني الاديب جوزيف انندي توتل

نشر الشرق (١٠ [١٩٠٧] : ٣٨ - ٤٥) لمعة مستحصنة عن تاريخ دير الزور ووصف احوال هذه المدينة الحديثة وترقيتها في عهد متصرفها احمد رشيد باشا. ثم زادت امورها تحسناً الى زمن اعلان الحرب حيث كان يتولّى امرها المتصرف جلال بك المعروف ببنته وانصافه. وكان النصارى في دير الزور بين ٣٠٠ و ٤٠٠ نفس معظمهم من التجار الكاثوليك الارمن والريان والكلدان والروم ولكل طائفة كاهن يرعاهم وللطائفتين الارلين كنيسة

بقيت دير الزور بفضل متصرفها جلال بك في هدوء وسكينة بعد دخول تركية في الحرب ولما اتفق ضابطو دفة الحكم التركي في الاستانة على ترضية الشعب الارمني واستئصال شأفته في تركية لم يكثر لهذا القضا. الجائر متصرف دير الزور وثبت على خطه العادلة مع نصارى ولايته

ثم لم تلبث الحكومة ان وجهت الرقا من المهاجرين من النخاء تركية الى دير الزور فكان المتصرف النبيل يتزلم في ضواحي المدينة وخاناتها ويأمر باسماهم على قدر استطاعته مع ان عددهم بلغ في خريف السنة ١٩١٥ نيفاً و ١٦٠٤٠٠ ثم زاد الى ٣٠٠٤٠٠٠ من كل الولايات العثمانية. وكثيراً ما اثني المهاجرون على لطفه وحسن تصرفه

على ان الذناب الكاسرة الجالسة على منصة الدولة في الاستانة من اهل الاتحان